



WWW.YOGANIDRA.COM.MX

# Subala Upanishad

## Introducción

El Purusha Sukta es un himno (10.90) dedicado al Purusha o Ser Cósmico dentro del Rigveda<sup>1</sup>. El himno da una descripción de la unidad espiritual del universo, presentando la naturaleza de Purusha como inmanente al mundo material (o manifestado) y, a su vez, trasciende al mismo mundo. En otras palabras, Purusha podría definirse como el ser primigenio o el dios que da vida al universo entero, mismo que se encuentra presente en el mundo material y el espiritual. Concepto que, con el tiempo, fue adaptándose hasta convertirse en lo que hoy conocemos como Brahman, o el Principio Universal<sup>2</sup>.

Continuando con el Purusha Sukta, el Subala Upanishad es un Upanishad tardía que retoma el himno védico, comentándolo y especificando que Narayana (Vishnú) es el Brahman, y afirmando que este es el padre, la madre, el refugio, el amigo y la meta de todo ser viviente. Es un texto en el que se ahonda en la filosofía Advaita Vedanta, es decir la no dualidad, desde un punto de vista visnuista; en otras palabras, entendiendo que Vishnú es el dios principal de la Trimurti (o trinidad) y que él es el principio universal, es decir, el dios creador y del que se desprende todo el universo, y que vive dentro de humanos, animales y toda la creación.

Este Upanishad está considerado dentro del grupo de los Samanya Upanishads, los Upanishads que abarcan temáticas generales. Cuenta con 16 capítulos y en sus páginas se retratan temas como la cosmología, la fisiología, la psicología y la metafísica, entre otros; claro, todo siendo abordado desde el hinduismo y no desde una perspectiva occidental, por lo que fisiología y psicología no tienen una relación tan directa con nuestro propio entendimiento de las mismas.

## Cosmología

El texto inicia con una conversación entre el sabio védico Raikva y Prajapati; en la plática, Raikva pregunta por el origen del universo. Prajapati responde, retomando el himno Nasadiya Sukta 10.129 del Rigveda, explicando que antes no había Sat (Seidad) ni Asat (no-Seidad<sup>3</sup>) y tampoco existía Sat-Asat (Set y Asat en un mismo contexto); afirmando que el universo surgió de la nada, donde no había espíritu ni materia. Sin embargo, el Subala Upanishad afirma que en esta nada existía el Para-brahman absoluto, del cual emergió la oscuridad.

El texto afirma que de la oscuridad surgió el éter (o espacio) y a su vez, el aire surgió del éter, el fuego surgió del aire, el agua surgió del fuego y la tierra surgió del agua. De la tierra emergió el huevo, que se partió para crear la atmósfera y la tierra. Entre la atmósfera y la tierra surgió la persona divina (Purusha<sup>4</sup>) de mil cabezas, mil ojos, mil brazos y mil pies, que creó la muerte. El Brahman entonces creó siete hijos llenos de verdad, llamados Prajapatis. De la boca del divino Purusha surgieron los brahmanes, de los brazos surgieron los kshatriyas, de los muslos surgieron

---

<sup>1</sup> También se encuentra en el Shukla Yajurveda Samhita 30.1-16 y el Atharva Veda Samhita 19.6.

<sup>2</sup> Claro, podemos traducirlo de muchas maneras diferentes, pero la idea es la misma.

<sup>3</sup> Seidad (Be-ness, en inglés) es un término teosófico usado para traducir el término sánscrito Sat. De alguna forma, se puede describir como un sentimiento de ser o la conciencia de la existencia y se aplica únicamente al Principio Universal o Absoluto.

<sup>4</sup> Aunque históricamente Purusha y Brahman no son lo mismo, la evolución de Purusha ha llevado a que se equiparen ambos conceptos como uno mismo.

los vaishyas y de los pies surgieron los shudras. De su mente surgió la luna, de los ojos salió el sol, de su corazón salió la fuerza vital (prana).

En el segundo capítulo, se afirma que del apana del divino Purusha vinieron los Yakshas, Rakshasas, animales domésticos y Gandharvas. De sus huesos surgieron las montañas, mientras que las hierbas y los árboles salieron de su cabello. Su frente e ira se convirtieron en Rudra<sup>5</sup> (Shiva), mientras que su exhalación se convirtió en los Vedas, los Sutras, la gramática, la lógica Nyaya, la prosodia, el dharma y todo el conocimiento humano y todos los seres. Atma (alma) surgió como luz divina absorbiendo todo en el universo. Se dividió a sí mismo (Atman de Purusha) en dos, creando así a la mujer y al hombre. El texto afirma que, junto con el ciclo de la creación, existe un ciclo competitivo de destrucción, en el que Vaishvanara destruye y devuelve todo a la oscuridad, donde "no hay ni Sat, ni Asat, ni Sat-asat".

### La vida virtuosa como medio para el autoconocimiento

El tercer capítulo elabora el camino hacia moksha (liberación) a través de la realización de la realidad y el ser último, el Atman y el Brahman. El texto afirma que Atman y Brahman, son innacientes, sin causa, desprovistos de forma o naturaleza que pueda ser percibida; son imperecederos. Explica que el Atman se puede alcanzar y el autoconocimiento, a través de las seis virtudes: veracidad, caridad, austeridad, no dañar a los demás, Brahmacharya<sup>6</sup> y renuncia.

El siguiente capítulo establece que el alma reside en el corazón de los seres vivo (dahara), en un loto de diez pétalos. Explica que, el corazón alimenta los 72,000 nadis o canales energéticos del cuerpo. También habla sobre la inmortalidad del alma y explica que esta es el centro más interno de la existencia, que está siempre presente como el "resplandor refulgente", ya sea que estemos despiertos o soñando.

### Los órganos del cuerpo humano son divinos

El quinto capítulo afirma que los 14 órganos del cuerpo humano y la ahamkara (personalidad) son divinos. Explicando que, áquel que se mueve en estos órganos y los une es el Atman (alma, yo) "intrépido, sin dolor, infinito". Continúa explicando que, el ojo es la deidad Surya y la fuente del conocimiento, y por lo tanto está vinculado al alma; la lengua y la boca son Varuna, las manos son Indra, los pies son Vishnu, la mente es Luna, ahamkara (personalidad) es Rudra,[38] y los órganos sexuales son Prajapati.

### Narayana: la base

Los capítulos 6 y 7 son puramente visnuistas, pues afirman que Narayana (Vishnu) es el único divino. Que todos los dioses direccionales, los Devas, el tiempo y los eones, los sistemas planetarios, los fenómenos climáticos, todos los órganos de los seres vivos, los padres, los hermanos, el fuego y el ghee (mantequilla clarificada) se identifican como manifestaciones de Narayana. Narayana es el espíritu radiante que habita en todos y en cada criatura, afirma el texto.

---

<sup>5</sup> Es el dios védico de la tormenta y tras las epopeyas sánscritas posvédicas, el nombre del dios Rudra cambió a Shiva, término que se usaba como epíteto para describir a Rudra; el epíteto nació porque se decía que el dios era un dios amable o síva.

<sup>6</sup> El término se traduce de manera literal como el Camino de Brahman, pero se suele utilizar como celibato.

## Disolución

Los siguientes cinco capítulos (del 8 a l 12), el Subala Upanishad establece que todo, excepto Narayana (alma), es transitorio y está sujeto a la disolución. Todo se funde de nuevo en el Brahman inmortal, intrépido, sin dolor, sin fin y sin semilla. También afirma que Atman es Brahman, y todo descansa en la propia alma.

## La vida del sabio

El capítulo 13 afirma que el niño es un estado de inocencia y desapego, y esto es lo que se debe cultivar. El niño no conoce clases ni etapas de la vida y aprende inocentemente. Así también, afirma el texto, es el estado de moksha (liberación) para un sabio, que no conoce el miedo, las preocupaciones, los deseos, la ira o la falsedad.

## La disolución gradual en lo supremo

Los últimos capítulos afirman que con el autoconocimiento, una persona se disuelve en lo supremo, el Narayana. En este estado, no hay Sat, ni Asat, ni Sat-asat.

## La influencia del Subala Upanishad

Hoy en día, el Vishishtadvaita es la escuela más popular entre las y los seguidores de la filosofía Vedanta. Esta escuela no Dualista de corte visnuista fue ampliamente divulgada por el filósofo y gurú Ramanuja (siglos siglos XI y XII), por lo que es uno de los personajes más importantes dentro de esa doctrina.

El filósofo citó constantemente al Subala Upanishad dentro de todos sus trabajos; de hecho, en su bhasya (comentario) sobre el Brahma Sutras, hace referencia este Upanishad, ya que interpreta los Sutras. Ramanuja justifica a Vishnu como cada yo individual (Atman, alma), el yo interior de todos, todo en el mundo, el medio para la liberación final, con argumentos teológicos basados en parte en el Subala Upanishad. Por lo mismo, un gran número de académicos describen al Subala Upanishad como la principal influencia dentro de la filosofía Vishishtadvaita de Ramanuja.

Por otro lado, según John Plott, el Subala Upanishad influyó en el movimiento Bhakti en la India medieval.

Para que puedas conocer más sobre el Shatyayaniya Upanishad, a continuación, podrás encontrar una traducción al español de este texto. Esta versión está basada en la traducción al inglés publicada por [learnkriyayoga.com](http://learnkriyayoga.com)

## Subala Upanishad

¡Om! Eso (Brahman) es infinito, y este (universo) es infinito.

El infinito procede del infinito.

(Luego) tomando la infinitud del infinito (universo),

Permanece como el infinito (Brahman) solo.

¡Om! ¡Que haya Paz en mí!

¡Que haya Paz en mi entorno!

¡Que haya Paz en las fuerzas que actúan sobre mí!

### PRIMERA LECCIÓN: LA SUBSISTENCIA Y DISOLUCIÓN DEL UNIVERSO

1.1.1-3. El Brahman no calificado: Dicen: "¿Qué existió?" Él respondió: "Ni lo existente ni lo inexistente". De ahí nació Tamas; de Tamas nació Bhitadi (Prakriti – Materia), de él el espacio, del espacio el aire, del aire el fuego, del fuego el agua y del agua la tierra.

Esto se convirtió en el Huevo; que existiendo por solo un año se convirtió en dos: la tierra abajo y el cielo arriba. En medio estaba el Hombre Divino con mil cabezas, ojos, pies y brazos (Virat-purusha).

1.1.4-6. Primero creó la muerte de todas las criaturas, teniendo tres ojos, cabezas y pies, armado con un hacha. Brahma tenía miedo, él mismo entró en Brahma, creó siete hijos mentales, ellos crearon siete Virats, los pro-creadores.

Su rostro era Brahmana, los brazos se convirtieron en Kshatriya, los muslos se convirtieron en Vaishya, Sudra nació de los pies, el aire y el aire vital (Prana) de su oído, todo esto es de su corazón.

#### Así la Primera Sección

1.2.1. De Apana se crearon Nisadas, Yakshas, etc., de las montañas de los huesos, de las plantas y árboles del cabello, de la frente Rudra (de la ira).

1.2.2. El aliento de este gran ser se convirtió en Rik y otros Vedas, fonética, kalpa (el manual del ritual), gramática, etimología, métrica, lógica, astronomía, exegética, ley, comentarios, glosas, etc.

1.2.3. La luz dorada en la que mora el yo, todos los mundos se dividieron en dos: mujer y hombre. Convertirse en Deva creó Devas, convertirse en Rishi creó Rishis, también Yakshas, etc., así como animales salvajes y domésticos, toro y vaca, caballo y yegua, burro y burra, tierra y jabalí.

1.2.4. Al final, convirtiéndose en Vaisvanara (fuego), quemó (destruyó) todas las criaturas: la tierra se absorbió en el agua, el agua en el fuego, el fuego en el aire, el aire en el éter, el éter en los órganos de los sentidos, ellos en los elementos sutiles, ellos en los Prakriti, Prakriti en Mahat, Mahat en Avyakta, Avyakta en Akshara, Akshara en Tamas, eso en Dios. Entonces no hay ni existente ni no existente. Esta es la doctrina de la disolución (como se da en) los Vedas.

#### Así la Segunda Sección

## LECCIÓN DOS: EL CUARTO PRINCIPIO

2.3.1. Al principio, esto no existía. El hombre de sabiduría crece, meditando en el Atman que no tiene nacimiento, ni salida, ni puesta, inestable, sin sonido, tacto, forma, gusto, olor, descomposición ni nada más grande.

2.3.2. Sin aliento vital, rostro, oídos, habla, mente, resplandor, ojos, nombre, linaje, cabeza, manos o pies, tersura, sangre, mensurabilidad, ni largo, corto ni grueso, ni atómico, sin orillas, más allá de toda descripción, no abierta, ni iluminable, ni cerrada, sin adentro ni afuera; no come ni es comido.

2.3.3. Uno puede lograr (realizar) esto solo por medio de la verdad, la caridad, la austeridad eterna, el celibato, el desapego con seis partes. Él observará los tres, autocontrol, munificencia y compasión. Sus aires vitales no parten, sino que se fusionan aquí en Brahman.

### **Así la Sección Tercera**

2.4.1. En medio del corazón, hay una masa de carne roja en la que está el Dahara de Loto (en forma), floreciendo de muchas maneras como un lirio: hay diez agujeros en el corazón donde se establecen los aires vitales.

2.4.2. Cuando el (Jiva) está conectado con Prana, entonces ve ríos y ciudades de muchas clases; cuando está con Vyana, ve a Devas y Rishis; con Apana, Yakshas, etc.; con Udana, los mundos celestiales, dioses, Skanda y Jayanta; con Samaná, riqueza también; con Vairambha (Prana) ve lo que se ve, se escucha, se come y no se come, lo visible y lo invisible.

2.4.3. Entonces estos Nadis se vuelven cien; de estos, se ramifican setenta y dos mil Nadis, en los cuales el yo duerme y hace ruidos, en la segunda envoltura duerme y ve este mundo y el otro, escucha todos los sonidos, a esto lo llaman claridad. Prana defiende el cuerpo. Los Nadis están llenos de sangre verde, azul, amarilla, roja y blanca.

2.4.4. Este loto de Dahara está floreciendo de muchas maneras como un lirio y como un cabello, así también los Nadis están colocados en el corazón. El yo divino duerme en la gran envoltura cuando no hay deseos, ni siquiera el sueño, no hay Devas o sus mundos, Yagas, Madre, Padre, parientes, ladrones o asesinos de Brahmana. Todo esto es agua – Nuevamente por el mismo camino, regresa a la vigilia, este Samraj.

### **Así la Cuarta Sección**

2.5.1. El ser supremo asigna lugares a sus dueños: el Nadi es su vínculo. El ojo es el dueño en el cuerpo en medio de los elementos – lo que se ve en la divinidad – la arteria es el nexa. El que está en el ojo, en el sol, arteria, aire vital, conocimiento, dicha, cielo del corazón, el que se mueve dentro de todo esto es el yo. Medita en ese yo que no tiene edad, no muere, no tiene miedo, no tiene fin.

2.5.2. El oído es el dueño del cuerpo en medio de los elementos, (los guardianes de) los cuartos la deidad, la arteria es el enlace. El que está en el oído, los objetos audibles, en los cuartos, etc., el que se mueve dentro de todo esto es el yo. Medita en ese yo que no tiene edad, ni muerte, ni miedo, ni dolor, ni fin.

2.5.3. La nariz es la dueña en el cuerpo, lo olfativo es lo elemental.

La tierra es la deidad, la arteria es el enlace. El que está en la nariz, etc., medita en él.

2.5.4. La lengua es la dueña del cuerpo, el deleitoso es el elemental. Varuna es la deidad; la arteria es el enlace. El que está en la lengua, etc., medita en él.

2.5.5. La piel es la dueña del cuerpo, lo palpable es lo elemental, Vayu es la deidad, la arteria es el eslabón. El que está en la piel, etc., medita en él.

2.5.6. La mente es la dueña, las cosas pensables son las elementales, la luna es la deidad, la arteria es el eslabón. El que está en la mente, etc., medita en él.

2.5.7. El intelecto es el dueño, lo cognoscible es lo elemental. Brahma, la deidad, etc. Aquel que está en el intelecto, etc., medita en él.

2.5.8. El ego es el dueño - el objeto del concepto 'yo' es el elemental, Rudra la deidad - Aquel que es el ego - medita en él.

2.5.9. Habla el dueño, enunciable el elemental, fuego la deidad – El que es – medita en él.

2.5.10. La materia mental es el dueño, lo aprehensible es el elemental, el Jiva es la deidad – medita en él.

2.5.11. Las manos son los dueños, lo que se agarra es el elemental, Indra la deidad - El que está en las manos etc., - medita en él.

2.5.12. Los pies son los dueños, el destino es el elemental, Vishnu la deidad - El que está en los pies etc., - medita en él.

2.5.13. El órgano masculino es el dueño, el deleitable es el elemental, Prajapati es la deidad – Aquel que está en el órgano masculino etc., – medita en él.

2.5.14. Él es el gobernante interior omnisciente, todopoderoso, fuente de todo, esperado por toda dicha pero no espera en la dicha; atendido por Vedas y Shastras, pero no esperando por ellos; cuyo alimento es todo esto pero que nunca es alimento; agente y gobernador de todas las direcciones, hecho de alimento-alma de los elementos, hecho de Prana-alma de los órganos de los sentidos, hecho de la mente; alma de pensamiento, hecha de conocimiento – alma de tiempo, hecha de bienaventuranza – alma de disolución.

2.5.15. Hay unidad, ¿cómo puede haber dualidad? No hay mortalidad, ¿cómo inmortalidad? No conocedor interior o exteriormente, o en ambos sentidos, no es una masa de conocimiento, ni sabe ni no sabe.

### **Así la Quinta Sección**

## LECCIÓN TRES

3.6.1. En el principio no había nada aquí – Estas criaturas nacen sin raíz ni apoyo.

3.6.2-3. Narayana es el ojo y lo visible, el oído y lo audible, la nariz y el olfato, la lengua y el gusto, la piel y el tacto, la mente y lo pensable, el intelecto y su contenido, el ego y su campo, el habla y

sus contenidos, manos, pies, sus campos, ano y genital – todos son Narayana. Partidario, ordenador, transformador: todo es Él.

3.6.4. Adityas, Rudras, Maruts, Vasus, Asvins, Rik, Yajus, Sama, Mantras, Agni, oblation – todos son Narayana, así también madres, padres, etc.

3.6.5. Viraja, Sudarsana, Jita, Saumya, Amogha, Kumara, Amrita, Satya, Madhyama, Nasira, Sisura, Asura, Surya, Bhasvati son los nombres.

3.6.6. Ruge, canta, sopla, llueve – Varuna, Aryama, Chandra, kala, kavi, Dhata, Brahma, Indra, Días y Medios días, momentos, así como edades – todos son Él.

3.6.7. Todo esto es solo Purusha – el pasado y el futuro – ese lugar elevado de Vishnu – los Suris (sabios) miran esto siempre como el ojo extendido en el cielo. Los sabios sin conflicto mental realzan su gloria.

Esta es la doctrina de la liberación según los Vedas.

### **Así la Sección Sexta**

#### LECCIÓN CUATRO: LA NATURALEZA DEL CONTROLADOR INTERNO

4.7.1. El ser no nacido, único, inmortal dentro del cuerpo, cuyo cuerpo es la Tierra y que se mueve dentro del cuerpo desconocido para la Tierra, que se mueve dentro del agua, como el cuerpo desconocido para ella, que se mueve dentro del fuego desconocido para ella, que se mueve dentro del aire desconocido para él, así también dentro de la Mente, el Intelecto, el Ego, Chitta (materia mental), Avyakta (no manifestado), Akshara (imperecedero), Muerte – Él es el interior, sin pecado, el ser divino Narayana.

4.7.2. Esto él (Adibrahma) lo importó a Apantaratamas (Vishnu), Vishnu a Brahma, él a Ghorangiras, quien se lo dio a Raikva, quien se lo dio a Rama. Se lo dio a todos los seres vivos. Tal es la doctrina del Nirvana según los Vedas.

### **Así la Séptima Sección**

#### LECCIÓN CINCO: EL YO EN EL CUERPO

5.8.1. En este cuerpo de grasa, carne, humedad, se coloca este ser puro de todo, dentro de la cueva. Los sabios contemplan la bienaventuranza inmortal, luminosa, incorpórea e imponderable, entronizada en esta cueva, el maestro de todo, sin forma, esplendor masivo, puro, desaparegado, divinamente brillante, el yo que excede y cuya forma es imponderable. Lo contemplan por superación en este cuerpo voluble como burbujas en el agua, vacío como la médula del plátano, ciudad en el cielo, pared pintada, muy acondicionada.

### **Así la Octava Sección**

5.9.1-14. Entonces Raikva preguntó: 'Señor, ¿en qué se ubican todas las cosas?' Él respondió: 'Lo visible desaparece en el ojo, se resuelve (en el yo) en el ojo. Lo visible desaparece en el sol, se resuelve en el sol.

Lo que desaparece en el Virat (Hombre cósmico) se resuelve en el yo en el Virat. Lo que desaparece en el Prana se resuelve en el Prana. Lo que desaparece en Vijnana (cognición) se



resuelve (en el yo) en Vijnana. Lo que desaparece en Ananda se resuelve en Ananda (Bienaventuranza).

Lo que desaparece en Turiya se resuelve en Turiya. Ese yo es inmortal, intrépido, indoloro, infinito y sin semilla. (Todas las cosas están) resueltas en ese yo' – así dijo él.

5.9.15. El que conoce este sin semilla (Brahman) mismo se vuelve sin semilla.

No nace ni muere, no es engañado, ni traspasado ni quemado; no tiembla ni se enfada – dicen que es el yo – el quemador de todo.

5.9.16. Este yo no se obtiene por cientos de exposiciones, ni por gran aprendizaje, ni por confianza en el conocimiento intelectual, ni por el poder de la memoria, Vedas, sacrificios, austeridades, Sankhya o Yoga, Ashramas, elucidación, alabanza y ejercicios. Los eruditos védicos lo logran, habiéndose vuelto calmados, restringidos, retraídos, tolerantes y concentrados.

### **Así la Novena Sección**

5.10.1. Entonces Raikva preguntó: 'Señor, ¿en qué están establecidos todos estos? Él respondió

'En los Rasatalas'. Él preguntó '¿En qué están tejidos los Rasatalas, urdimbre y guau?' 'En las regiones de Bhú'.

'¿En qué están tejidos los Bhú?' 'En Suvar'.

'¿En qué están tejidos los Suvar?' 'En Mahar'.

'¿En qué están tejidos Mahar?' 'En Janas'.

'¿En qué se tejen las Janas?' 'En Tapas'.

'¿En qué se tejen las tapas?' 'En la región de Prajapati'.

'¿En qué están tejidos estos?' 'En la región de Brahma'.

Todos los mundos se extienden, urdimbre y trama, en el Brahman, como gemas en un hilo. Así habló.

Quien conoce estos mundos como extensos en el yo, de hecho, se convierte en el yo. Esta es la doctrina del Nirvana de los Vedas.

### **Así la Sección Décima**

#### **LECCIÓN SEIS: EL CAMINO ASCENDENTE**

6.11.1. Entonces Raikva le preguntó: "Señor, esta masa de conocimiento que se mueve hacia arriba, ¿qué lugar deja cuando parte hacia arriba?" Él respondió: "En el centro del corazón hay una masa roja de carne, en ella un pequeño loto blanco que florece como un lirio de muchas maneras. En su centro hay un mar con un espacio brillante en el medio. Cuatro arterias son estas: Rama, Arama, Iccha, Apunarbhava (placer, no placer, deseo y no nacer de nuevo). De estos, Rama conduce al mundo del mérito a través del mérito, Arama al mundo del demérito a través del demérito. Por Iccha, uno alcanza lo que piensa. Mediante Apunarbhava, atraviesa la envoltura

(Kosa), luego el cráneo, la tierra, el agua, el fuego, el aire, el éter, la mente, los elementos, Mahat, Avyakta, akshara, Mrityu. Este Mrityu se vuelve uno con la deidad suprema. Más allá de eso no hay ni ser ni no ser, ni su combinación. Esta es la doctrina del Nirvana de los Vedas.

### **Así la Undécima Sección**

#### LECCIÓN SIETE: SAMADHI

7.12.1. De Narayana, surgió la comida cruda (Ignorancia de Atman) (al comienzo del día de Brahma); al final del día (los diluvios) se cocina en Aditya. La carne, etc., se cocinan de nuevo en el fuego gástrico. Coma solo lo que es fresco, no destinado a otro, no lo mendigue.

### **Así la Duodécima Sección**

7.13.1. El sabio debe desear estar con una naturaleza infantil, que es desapegada, sin defectos. A través del silencio, el aprendizaje, libre de obligaciones, se obtiene soledad. Prajapati dijo: 'Conociendo el gran lugar, uno debe vivir en la base de un árbol, mal vestido, sin amigos, solo en Samadhi deseando solo el yo, habiendo ganado todos los objetos deseados, sin deseos, deseos erosionados. No le teme a los elefantes, leones, moscas, mangostas, serpientes, etc., que conoce como formas de muerte. Uno debe permanecer como un árbol; no se enojará ni aun cuando sea derribado, ni temblará, como la piedra, como el cielo, permanecerá con la verdad.

7.13.2. El corazón de todos los olores es la Tierra, de los sabores el agua, de las formas el fuego, del aire sin contacto, de los sonidos el éter. Avyakta es el corazón de todos los movimientos, Mrityu de todos los Sattvas (seres vivos). De hecho, la muerte se vuelve una con la Deidad suprema. Más allá de él no hay ser ni no ser ni su combinación: esta es la doctrina del Nirvana de los Vedas.

### **Así la Decimotercera Sección**

#### LECCIÓN OCHO

8.14.1. La tierra es en verdad el alimento, el agua es el comedor; el agua es el alimento, el fuego el comedor; el fuego es el alimento, el aire es el comedor; el aire es el alimento, el éter el comedor; cuidado con la comida, intelecto el que come; el intelecto la comida, Avyakta el comedor; Avyakta el alimento, Akshara (imperecedero) es el que come, Akshara el alimento, la Muerte es el que come – se vuelve uno en la deidad suprema más allá de la cual no hay ni existencia ni inexistencia – estas son las doctrinas Védicas de liberación.

### **Así la Decimocuarta Sección**

#### LECCIÓN NOVENA: QUEMANDO LOS PRINCIPIOS (BASES)

9.15. El Raikva preguntó: 'Señor, esta masa de conocimiento, el espíritu, cuando parte, ¿cuál quema?' La respuesta: 'Él quema Prana, Apana, Vyana, Udana, Samana, Vairambha, Mukhya, Antaryama, Prabhanja, Kumara, Syena, Sveta, Krishna, Naga, también Prithvi, etc., desde Jagarita hasta Turiya; Lokaloka, dharma y adharmas; regiones sin sol, sin límites y sin luz – Mrityu se vuelve uno con la deidad suprema – esta es la lectura védica de la liberación'.

### **Así la Decimoquinta Sección**

## LECCIÓN DIEZ: IMPARTIR BRAHMAVIDYA

10.16.1. La doctrina secreta de Subala, no debe enseñarse a quien no está tranquilo, a quien no es hijo o discípulo, a quien se queda menos de un año, cuya familia y carácter son desconocidos.

¡A uno supremamente devoto de dios y por lo tanto del preceptor, estas ideas se revelan, a la gran alma!

Esta es la doctrina de la liberación según los Vedas.

Así la Sección Decimosexta

¡Om! Eso (Brahman) es infinito, y este (universo) es infinito.

El infinito procede del infinito.

(Luego) tomando la infinitud del infinito (universo),

Permanece como el infinito (Brahman) solo.

¡Om! ¡Que haya Paz en mí!

¡Que haya Paz en mi entorno!

¡Que haya Paz en las fuerzas que actúan sobre mí!

Aquí termina el Subalopnishad perteneciente al Sukla-Yajur-Veda